

Statistický úřad ve Vratislavi zahájil v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007-2013 realizaci mikroprojektu s názvem „*Lexikon základních pojmů v polské, české a německé statistice – metodická vysvětlení*“, který je spolufinancován z prostředků Evropské unie v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj a státního rozpočtu prostřednictvím Euroregionu Nisa. Partnerem projektu je Regionální sdružení Euroregion Nisa v Liberci.

Cílem projektu je zpracování publikace obsahující definice pojmů popisujících socio-ekonomické jevy sledované polskou, českou a německou statistikou, včetně informací o metodice provádění statistických šetření v každé zemi, které mimo jiné vyplývají z: různého rozsahu statistického sledování, odlišných zdrojů dat a různého poskytování údajů, jiné četnosti provádění šetření, a zejména z rozdílů v definování jednotlivých jevů – charakteristik. Zpracovaná publikace bude nezbytnou součástí doplňující zveřejňované údaje o přeshraničních územích, umožní odběratelům statistických informací správnou interpretaci těchto údajů, a také bude významným rozšířením nabídky informací poskytovaných polskou, českou a německou statistikou.

Lexikon vydaný ve čtyřech jazykových mutacích, polštině, češtině, němčině a angličtině, bude podkladem pro přípravu dalších statistických a popisných studií věnovaných Euroregionu Nisa a dalším územím polsko-českého, polsko-německého a česko-německého příhraničí.

Informace o zpracování publikace bude poskytnuta potenciálním institucionálním uživatelům údajů o přeshraničních oblastech, a to zejména: úřadům příhraničních obcí a okresů, vojvodským/krajským úřadům, maršálkovským úřadům a statistickým úřadům krajů a regionů ležících na polsko-české, polsko-německé a česko-německé hranici a kancelářím euroregionů, které v těchto příhraničních územích působí. Elektronická verze lexikonu bude zveřejněna na webových stránkách Euroregionu Nisa, Statistického úřadu ve Vratislavi, Krajské správy Českého statistického úřadu v Liberci a Saského zemského statistického úřadu v Kamenz, a také na webových stránkách přeshraniční polsko-česko-německé databáze (Cross-border friendship database – Cbfd, <http://cbfd.czso.cz/cbfd/>), kde tento lexikon doplní modul metadat.



BENEFICJENT:
URZĄD STATYSTYCZNY
WE WROCŁAWIU
ul. Oławska 31
50-950 Wrocław

tel. (71) 371 63 00
fax (71) 371 63 60
www.stat.gov.pl

Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa.
Fundusz Mikroprojektów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013

**„Lexykon podstawowych pojęć w statystyce polskiej, czeskiej i niemieckiej-
wyjaśnienia metodyczne”**